



Formation des équipes d'intervention en santé publique

Notre programme de formation s'adresse aux différents acteurs impliqués dans les interventions.

Nous proposons des ateliers visant à fournir des outils pratiques au personnel de terrain. Nos ateliers sont également organisés pour encourager les responsables à intégrer une approche sensible aux langues dans tous les programmes. La formation peut être dispensée en présentiel ou en ligne sous forme de « webinaires ».

Langues locales et communication

Public cible : personnel de terrain

Format : en présentiel ou en ligne

Résultats attendus à l'issue de cette formation :

- Les participants seront en mesure de reconnaître l'importance d'utiliser la bonne langage, la bonne terminologie et les formats appropriés pour mener une action humanitaire efficace et responsable.
- Les participants seront en mesure d'identifier les bonnes pratiques linguistiques en matière de communication avec les communautés.
- Les participants seront capables de faire des choix éclairés sur comment communiquer des concepts complexes dans les langues locales.
- Les participants seront capable de télécharger, d'explorer et d'utiliser le glossaire de TWB pour la RDC et de donner leur feedback.

Langues locales et collecte de données

Public cible : personnel de terrain

Format : en présentiel ou en ligne

Résultats attendus à l'issue de cette formation :



- Les participants seront en mesure de reconnaître l'importance de communiquer dans les langues et les formats préférés des interlocuteurs.
- Les participants seront capables de recueillir des données de qualité sur la langue lors de leur collecte régulière, tout en intégrant des questions linguistiques simples.
- Les participants seront capables d'analyser les lacunes et les tendances linguistiques de base dans leurs zones d'intervention.
- Les participants pourront utiliser, explorer et contribuer à l'amélioration de la cartographie et des données linguistiques pour la RDC.

Formation en terminologie et en utilisation de glossaires pour les communicateurs en santé

Public cible : personnel de terrain

Format : en présentiel ou en ligne

Les résultats attendus à l'issue de cette formation :

- Les participants seront en mesure de reconnaître l'importance d'utiliser une terminologie appropriée dans la communication avec les communautés.
- Les participants seront capables d'identifier les termes problématiques utilisés dans les réponses sanitaires.
- Les participants seront capables de faire des choix éclairés sur comment communiquer des concepts complexes dans une terminologie appropriée.
- Les participants pourront télécharger, explorer et utiliser le glossaire de TWB pour la RDC et donner leur feedback.

Sensibilisation sur l'importance de la langue et de la communication

Public cible : direction

Format : en présentiel ou en ligne

Les résultats attendus à l'issue de cette formation:

- Les participants seront en mesure de reconnaître l'importance d'utiliser la bonne langue, la bonne terminologie et les formats appropriés pour mener une action humanitaire efficace et responsable.
- Les participants seront en mesure d'identifier les bonnes pratiques linguistiques en matière de communication avec les communautés.



- Les participants pourront partager les étapes pratiques avec leur personnel pour soutenir la communication avec les communautés.
- Les participants seront capables d'intégrer des données linguistiques dans les efforts réguliers de collecte de données de leur équipe.
- Les participants pourront accéder et utiliser la boîte à outils de TWB sur la communication et la langue, y compris le glossaire, la cartographie linguistique et les guides de communication.

Atelier sur l'interprétation humanitaire

Public cible : Interprètes humanitaires et communautaires

Format : en présentiel ou en ligne

Les résultats attendus à l'issue de cette formation :

- Les participants seront en mesure d'identifier les bonnes pratiques linguistiques en interprétation.
- Les participants seront capables de faire des choix éthiques en situation d'interprétation.
- Les participants seront en mesure de faire la différence entre la médiation culturelle et l'interprétation et quand appliquer ces deux approches.
- Les participants seront capables d'appliquer de manière appropriée les bonnes pratiques en matière d'interprétation pour les groupes potentiellement vulnérables, notamment les enfants, les femmes et les personnes handicapées.
- Les participants seront capables d'utiliser les outils de TWB pour l'interprétation.